

291619-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Data storage services – Einführung einer zentralen Datensicherungslösung für die Kreisverwaltung Gütersloh

OJ S 82/2026 28/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kreis Gütersloh

R-phost: Submission@kreis-guetersloh.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Einführung einer zentralen Datensicherungslösung für die Kreisverwaltung Gütersloh
Cur síos: Der Auftrag umfasst die Einführung einer zentralen Datensicherungslösung für die Kreisverwaltung Gütersloh. Ziel ist es, ein zukunftsfähiges, leistungsstarkes und sicheres Sicherungssystem bereitzustellen, das die vorhandene Infrastruktur des Kreises integriert und die Wiederherstellung geschäftskritischer Daten zuverlässig ermöglicht. Zum Leistungsumfang gehören insbesondere: • Lieferung und Integration der erforderlichen Hardware- und Softwarekomponenten, • Installation, Konfiguration und Inbetriebnahme des Systems, • Durchführung von Tests zur Funktions- und Wiederherstellbarkeit, • Schulung des IT-Betriebspersonals, sowie • Wartung, Pflege und Support während der Vertragslaufzeit.

Aitheantóir an nós imeachta: 5ceb9a7a-9726-4322-aa26-804a6691c07e

Aitheantóir inmheánach: 1.3-26-T-15616

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72317000 Data storage services

Aicmiú breise (cpv): 48710000 Backup or recovery software package, 48820000 Servers, 72250000 System and support services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Einführung einer zentralen Datensicherungslösung für die Kreisverwaltung Gütersloh
Cur síos: Der Auftrag umfasst die Einführung einer zentralen Datensicherungslösung für die Kreisverwaltung Gütersloh. Ziel ist es, ein zukunftsfähiges, leistungsstarkes und sicheres Sicherungssystem bereitzustellen, das die vorhandene Infrastruktur des Kreises integriert und die Wiederherstellung geschäftskritischer Daten zuverlässig ermöglicht. Zum Leistungsumfang gehören insbesondere: • Lieferung und Integration der erforderlichen Hardware- und Softwarekomponenten, • Installation, Konfiguration und Inbetriebnahme des Systems, • Durchführung von Tests zur Funktions- und Wiederherstellbarkeit, • Schulung des IT-Betriebspersonals, sowie • Wartung, Pflege und Support während der Vertragslaufzeit.
Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72317000 Data storage services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinnn tíre (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 21/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzustellen – auch für

Nachunternehmer, sofern eingesetzt (entsprechende Vordrucke sind den Vergabeunterlagen beigelegt): - Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen (Vordruck 124 LD) Auf

Verlangen vorzulegen: (Zur Beschleunigung des Verfahrens wird empfohlen, die auf Verlangen vorzulegenden Unterlagen bereits mit dem Angebot einzureichen.) - 3

Referenznachweise mit den im Vordruck 124 aufgeführten Mindestangaben - Angaben zu Arbeitskräften der letzten 3 Jahre - Eintragung in das Berufsregister (falls zutreffend) -

Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Darüber hinaus werden innerhalb des Formulars 124 LD folgende Erklärungen vom Bewerber

verlangt: - Erklärung, dass der Bewerber nachweislich keine schwere Verfehlung begangen

hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt - Erklärung, dass über das

Vermögen des Bewerbers das Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches

Verfahren nicht eröffnet ist oder die Eröffnung nicht beantragt oder mangels Masse nicht

abgelehnt worden ist - Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in der Liquidation befindet

- Erklärung, dass der Bewerber seinen gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der vom Finanzamt

erhobenen und nicht erhobenen Steuern sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen

Sozialversicherung nachgekommen ist

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara

céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die nachfolgenden Eignungskriterien finden sich auch in übersichtlicher Form in den Vergabeunterlagen unter Punkt 3.1: Dauer der Markttätigkeit -

Eigenerklärung / Handelsregisterauszug - Die Bieterin ist seit mindestens fünf Jahren im

Bereich der Implementierung und Betreuung von Datensicherungs-lösungen in On-Premises-

Umgebungen tätig. Erfahrung mit Projekten vergleichbarer Größe und Komplexität -

Referenzblätter / Projektnachweise - Nachweis von mindestens zwei

Unternehmensreferenzen, in einer Größenordnung, die hinsichtlich Umfang und Komplexität

mit der Kreisverwaltung Gütersloh vergleichbar ist. Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung

- Referenzblätter / Bestätigung der jeweiligen Auftraggeberin - Nachweis von mindestens zwei

persönlichen Referenzen der vorgesehenen Projektleitung, die Projekte in vergleichbarer

Größe und Komplexität erfolgreich verantwortet hat. Technische Leistungsfähigkeit und

Infrastruktur - Eigenerklärung / Beschreibung der technischen Ausstattung und Ressourcen -

Die Bieterin verfügt über eine geeignete technische Infrastruktur und personelle Ressourcen,

um Installation, Konfiguration und Tests von nicht cloudbasierten Datensicherungs-lösungen

eigenständig durchführen zu können. Hierzu zählen insbesondere: • Verfügbarkeit einer

eigenen Test- und Integrationsumgebung, • qualifiziertes Fachpersonal mit Erfahrung in

Virtualisierung, Speicher- und Netzwerktechnik, • Möglichkeit zur Durchführung von Funktions- und Wiederherstellungstests. Qualitätssicherung und Informationssicherheit - Zertifikat (z. B. ISO 9001 / ISO 27001) - Die Bieterin verfügt über ein dokumentiertes Verfahren zur Qualitätssicherung und Informationssicherheit. Der Nachweis ist durch ein gültiges Zertifikat nach ISO 9001 oder ISO 27001 zu erbringen. Andere Nachweise werden nicht akzeptiert. Personalverfügbarkeit und Kontinuität - Eigenerklärung - Die Bieterin stellt sicher, dass die im Angebot benannten Schlüsselpersonen und deren benannte Vertretungen (insbesondere Projektleitung und ggf. technische Leitung) während der gesamten Projektlaufzeit verfügbar sind. Änderungen sind nur aus wichtigem Grund und nach Zustimmung der Auftraggeberin zulässig. Sprachliche und organisatorische Leistungsfähigkeit - Eigenerklärung - Die Bieterin stellt sicher, dass Projekterbringung, Kommunikation, Dokumentation sowie die anschließende Betreuung im Rahmen von Wartung und Support vollständig in deutscher Sprache erfolgen. Sie stellt sicher, dass alle eingesetzten Personen über die erforderliche deutschsprachige Kommunikations- und Dokumentationsbefähigung verfügen und fachliche Rückfragen, Störungsmeldungen und Serviceanliegen während der gesamten Vertragslaufzeit in deutscher Sprache bearbeitet und dokumentiert werden.

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Dauer der Markttätigkeit

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Erfahrung mit Projekten vergleichbarer Größe und Komplexität

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/5ceb9a7a-9726-4322-aa26-804a6691c07e

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 09/06/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/5ceb9a7a-9726-4322-aa26-804a6691c07e

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 29/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kreis Gütersloh

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kreis Gütersloh

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Kreis Gütersloh

Uimhir chlárúcháin: 2

Seoladh poist: Herzebrocker Str. 140
Baile: Gütersloh
Cód poist: 33334
Foroinn tíre (NUTS): Gütersloh (DEA42)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: Submission@kreis-guetersloh.de
Teil.: +49 5241-851912
Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: 3cd96845-bab2-4305-97c1-bd15a681a561
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514111691

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5ceb9a7a-9726-4322-aa26-804a6691c07e - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 27/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 291619-2026

